Non-Commercial movement of five or less dogs, cats or ferrets / *Verbringung von fünf oder weniger Hunden, Katzen oder Frettchen zu anderen als Handelszwecken*

COUNTRY/ *LAND*: United States **Veterinary certificate to EU/ *Veterinärbescheinigung für die Einfuhr in die EU***

Part I : Details of dispatched consignment / *Teil I: Angaben zur Sendung*

I.1. Consignor / *Absender*

Name / *Name*:

Address / *Anschrift*:

Tel./ *Tel.-Nr.* :

I.2. Certificate reference No / *Bezugsnr. der Bescheinigung*

I.2.a.

I.3. Central competent authority / *Zuständige oberste Behörde*
USDA, APHIS, VS

I.4. Local competent authority / *Zuständige örtliche Behörde*
VS-

I.5. Consignee / *Empfänger*:

Name / *Name*:

Address / *Anschrift*:

Postal code / *Postleitzahl*:

Tel./ *Tel.-Nr..* :

I.6.

I.7. Country of Origin / *Herkunftsland*: US

ISO code / *ISO-Code*: US-0

I.8.

I.9.

I.10

I.11.

I.12.

I.13.

I.14.

I.15.

I.16.

I.17.

I.18. Description of commodity / *Beschreibung der Ware*

Dog ☐
Cat ☐
Ferret ☐

I.19. Commodity code (HS code) / *Warencode (HS-Code)*

010619

I.20. Quantity / *Menge*

I.21.

I.22.

I.23.

I.24.

I.25. Commodities certified for / *Waren zertifiziert für*:

Pets / *Heimtiere* ☑

I.26.

I.27.

I.28. Identification of the commodities / *Kennzeichnung der Waren*

Species (scientific name) / *Art (wiss.-schaftl. Bezeichn)*	Sex / *Geschlecht*	Identification system / *Identifizierungs-system*	Colour / *Farbe*	Breed / *Rasse*	Date of application and/or reading of the transponder or tattoo [dd/mm/yyyy] / *Datum der Implantierung des Transponders und/oder der Ablesung [TT.MM.JJJJ]*	Identification number / *Kennnummer*	Date of birth [dd/mm/yyyy] / *Geburtsdatum [TT.MM.JJJJ]*

EN-DE

Part II: Certification / *Teil II: Bescheinigung*

II. Health information / *Gesundheitsinformationen*	II.a.Certificate reference No / *Bezugsnr. der Bescheinigung*	II.b.

I, the undersigned official veterinarian[1]/veterinarian authorised by the competent authority[1] of / *Der unterzeichnete amtliche Tierarzt[1]/Der von der zuständigen Behörde ermächtigte Tierarzt[1] von* …….UNITED STATES……. (insert name of territory or third country) / *(den Namen des Gebietes oder Drittlandes einfügen)*, certify that / *bescheinigt hiermit*

Purpose/nature of journey attested by the owner / *Zweck/Art der Reise, wie vom Besitzer bestätigt*:

II.1. the attached declaration[2] by the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner, supported by evidence[3], states that the animals described in Box I.28 will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner within not more than five days of his movement and are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership, and during the non-commercial movement will remain under the responsibility of

II.1. *Durch die beiliegende und durch entsprechende Nachweise[3] belegte Erklärung[2] des Besitzers oder der natürlichen Person, die schriftlich vom Besitzer ermächtigt ist, in seinem Auftrag die Verbringung der Heimtiere zu anderen als Handelszwecken vorzunehmen, wird bestätigt, dass die in Feld I.28 bezeichneten Tiere vom Besitzer oder von der natürlichen Person, die schriftlich vom Besitzer ermächtigt ist, in seinem Auftrag die Verbringung der Heimtiere zu anderen als Handelszwecken vorzunehmen, für höchstens fünf Tage mitgeführt werden und nicht Gegenstand einer Verbringung sind, die auf den Verkauf oder eine Übereignung der Tiere abzielt, und die Tiere bleiben während der Verbringung zu anderen als Handelszwecken in der Verantwortung*

[1]*either* [the owner;]

[1]*or* [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;]

[1]*or* [the natural person designated by a carrier contracted by the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;]

[1] *entweder* *[des Besitzers;]*

[1] *oder* *[der natürlichen Person, die schriftlich vom Besitzer ermächtigt ist, in seinem Auftrag die Verbringung der Tiere zu anderen als Handelszwecken vorzunehmen;]*

[1] *oder* *[der natürlichen Person, die von einem vom Besitzer beauftragten Beförderungsunternehmen damit betraut wurde, die Verbringung der Tiere zu anderen als Handelszwecken im Auftrag des Besitzers vorzunehmen;]*

[1]*either* [II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of five or less;]

[1]*or* [II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of more than five, are more than six months old and are going to participate in competitions, exhibitions or sporting events or in training for those events, and the owner or the natural person referred to in point II.1 has provided evidence[3] that the animals are registered

[1]*entweder* [II.2. *Die in Feld I.28 bezeichneten Tiere werden in einer Anzahl von höchstens fünf verbracht;]*

[1]*oder* *[II.2. Die in Feld I.28 bezeichneten Tiere werden in einer Anzahl von mehr als fünf verbracht, sind älter als sechs Monate und nehmen an Wettbewerben, Ausstellungen oder Sportveranstaltungen teil oder werden für eine solche Teilnahme trainiert, und der Besitzer oder die natürliche Person gemäß Nummer II.1 hat einen Nachweis[3] darüber erbracht, dass die Tiere registriert sind*

[1]*either* [to attend such event;]

[1]*or* [with an association organizing such events;]

[1] *entweder* *[für die Teilnahme an einer solchen Veranstaltung;]*

[1] *oder* *[bei einem Verband, der solche Veranstaltungen organisiert;]*

Attestation of rabies vaccination and rabies antibody titration test / *Nachweis über die Tollwutimpfung und den Test zur Titrierung von Tollwutantikörpern* :

[1]*either* [II.3. the animals described in Box I.28 are less than 12 weeks old and have not received an anti-rabies vaccination, or are between 12 and 16 weeks old and have received an anti-rabies vaccination, but 21 days at least have not elapsed since the completion of the primary vaccination against rabies carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013[4], and

[1 *entweder* [II.3. *Die in Feld I.28 bezeichneten Tiere sind jünger als 12 Wochen und nicht gegen Tollwut geimpft, oder sie sind 12-16 Wochen alt und gegen Tollwut geimpft, doch seit Abschluss der Tollwut-Erstimpfung, durchgeführt gemäß den Gültigkeitsvorschriften in Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 576/2013[4], sind mindestens 21 Tage vergangen, und*

II.3.1 the territory or third country of provenance of the animals indicated in Box I.1 is listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and the Member State of destination indicated in Box I.5 has informed the public that it authorizes the movement of such animals into its territory, and they are accompanied by

II.3.1 *das Herkunftsgebiet oder -drittland der in Feld I.1 bezeichneten Tiere ist in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013 der Kommission gelistet, und der in Feld I.5 bezeichnete Bestimmungsmitgliedstaat hat die Öffentlichkeit darüber informiert, dass er die Verbringung solcher Tiere in sein Hoheitsgebiet zulässt, und*

[1]*either* [II.3.2 the attached declaration[5] of the owner or the natural person referred to in point II.1 stating that from birth until the time of the non-commercial movement the animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies;]

[1]*or* [II.3.2 their mother, on whom they still depend, and it can be established that the mother received before their birth an anti-rabies vaccination which complied with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013.]

[1] *entweder* [II.3.2 *mit den Tieren wird die Erklärung[5] des Besitzers oder der natürlichen Person gemäß Nummer II.1 mitgeführt, aus der hervorgeht, dass die Tiere ab ihrer Geburt bis zum Zeitpunkt der Verbringung zu anderen als Handelszwecken keinen Kontakt mit wildlebenden Tieren für Tollwut empfänglicher Arten hatten]*

[1] *oder* *[II.3.2 die Tiere werden vom Muttertier begleitet, von dem sie noch abhängig sind, und das Muttertier hat nachweislich vor deren Geburt eine Tollwutimpfung erhalten, die den Gültigkeitsvorschriften in Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 576/2013 entsprach;]*

II. Health information / *Gesundheitsinformationen*	II.a.Certificate reference No / *Bezugsnr. der Bescheinigung*	II.b.

[(1)*or/and* [II.3. the animals described in Box I.28 were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination [(4)] carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination[(6)]; and]

[(1)*oder/und* [II.3. *Die in Feld I.28 bezeichneten Tiere waren zum Zeitpunkt der Tollwutimpfung mindestens 12 Wochen alt, und seit Abschluss der Tollwut-Erstimpfung(4), die gemäß den Gültigkeitsvorschriften in Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 576/2013 durchgeführt wurde, sind mindestens 21 Tage vergangen, und eine eventuelle Auffrischungsimpfung wurde innerhalb der Gültigkeitsdauer der vorangegangenen Impfung[(6)] vorgenommen; und*

[(1)*either* [II.3.1 the animals described in Box I.28 come from a territory or a third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, either directly, through a territory or a third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 or through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 in accordance with point (c) of Article 12(1) of Regulation (EU) No 576/2013[(7)], and the details of the current anti-rabies vaccination are provided in the table below;]

[(1)*or* [II.3.1 the animals described in Box I.28 come from, or are scheduled to transit through, a territory or third country other than those listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and a rabies antibody titration test[(8)], carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority on the date indicated in the table below not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination[(6)], and the details of the current anti-rabies vaccination and the date of sampling for testing the immune response are provided in the table below:]

[(1) *entweder* [II.3.1 *die in Feld I.28 bezeichneten Tiere kommen aus einem Gebiet oder Drittland, das in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013 gelistet ist, und zwar entweder auf direktem Weg durch ein Gebiet oder Drittland, das in Anhang II der genannten Durchführungsverordnung gelistet ist, oder gemäß Artikel 12 Absatz 1 Buchstabe c der Verordnung (EU) Nr. 577/2013 durch ein Gebiet oder Drittland, das nicht in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 576/2013 gelistet ist[(7)], und die Einzelheiten der aktuellen Tollwutimpfung finden sich in der nachstehenden Tabelle;]*

[(1) *oder* *[II.3.1* *die in Feld I.28 bezeichneten Tiere kommen aus einem Gebiet oder Drittland oder sind zur Durchfuhr durch ein Gebiet oder Drittland vorgesehen, das nicht in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013 der Kommission gelistet ist, und ein Test zur Titrierung von Tollwutantikörpern[(8)] anhand einer Blutprobe, die der von der zuständigen Behörde ermächtigte Tierarzt an dem in der nachstehenden Tabelle angegebenen Tag mindestens 30 Tage nach der vorangegangenen Impfung und mindestens drei Monate vor dem Ausstellungsdatum dieser Bescheinigung entnommen hat, ergab einen Antikörpertiter von 0,5 IE/ml oder mehr, und eine eventuelle Auffrischungsimpfung wurde innerhalb der Gültigkeitsdauer der vorangegangenen Impfung[(6)] vorgenommen, und die Einzelheiten der aktuellen Tollwutimpfung sowie das Datum der Probenahme für den Test der Immunreaktion finden sich in der nachstehenden Tabelle:*

Transponder or tattoo alphanumeric code of the animal / *Alphanumerischer Transponder-Code oder alphanume-rische Tätowierungs-nummer des Tieres*	**Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / *Datum der Impfung [TT.MM.JJJJ]***	**Name and manufacturer of vaccine / *Name und Hersteller des Impfstoffs***	**Batch number / *Chargen-nummer***	**Validity of vaccination / *Gültigkeitsdauer der Impfung***		**Date of the blood sampling [dd/mm/yyyy] / *Datum der Blutentnahme [TT.MM.JJJJ]***
				From [dd/mm/yyyy] / *Von [TT.MM.JJJJ]*	**to [dd/mm/yyyy] / *bis [TT.MM.JJJJ]***	

Attestation of anti-parasite treatment / *Bescheinigung über die Behandlung gegen Parasiten*:

[(1)*either* [II.4. the dogs described in Box I.28 are destined for a Member State listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011 and have been treated against *Echinococcus multilocularis,* and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011[(9)(10)(11)] are provided in the table below.]

[(1)*or* [II.4. the dogs described in Box I.28 have not been treated against *Echinococcus multilocularis*[(11)].]

[(1) *entweder* [II.4. *Die in Feld I.28 bezeichneten Hunde sind für einen in Anhang I der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 1152/2011 der Kommission aufgeführten Mitgliedstaat bestimmt und wurden gegen Echinococcus multilocularis behandelt, und die Einzelheiten der vom Tierarzt gemäß Artikel 7 der genannten Delegierten Verordnung durchgeführten Behandlung[(9)(10)(11)] finden sich in der nachstehenden Tabelle.]*

[(1) *oder* *[II.4.* *Die in Feld I.28 bezeichneten Hunde wurden nicht gegen Echinococcus multilocularis behandelt[(11)];]*

II. Health information / *Gesundheitsinformationen*	II.a.Certificate reference No / *Bezugsnr. der Bescheinigung*	II.b.

Transponder or tattoo number of the dog / *Transponder-Code oder Tätowierungs-nummer des Hundes*	**Anti-echinococcus treatment / *Echinococcus-Behandlung***		**Administering veterinarian / *Behandelnder Tierarzt***
	Name and manufacturer of the product / *Name und Hersteller des Mittels*	**Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / *Datum [TT.MM.JJJJ] und Uhrzeit [00:00] der Behandlung***	**Name in capitals, stamp and signature / *Name in Großbuchstaben, Stempel und Unterschrift***

Notes

(a) This certificate is meant for dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) and ferrets (*Mustela putorius furo*).

(b) This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian until the date of the documentary and identity checks at the designated Union travellers' point of entry (available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm).

In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea.

For the purpose of further movement into other Member States, this certificate is valid from the date of the documentary and identity checks for a total of four months or until the date of expiry of the validity of the anti-rabies vaccination or until the conditions relating to animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 cease to apply, whichever date is earlier. Please note that certain Member States have informed that the movement into their territory of animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 is not authorised. You may wish to inquire at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm.

Erläuterungen

a) *Diese Bescheinigung gilt für Hunde (Canis lupus familiaris), Katzen (Felis silvestris catus) und Frettchen (Mustela putorius furo).*

b) *Diese Bescheinigung gilt 10 Tage ab dem Datum ihrer Ausstellung durch den amtlichen Tierarzt bis zum Datum der Dokumenten- und Identitätskontrollen am festgelegten EU-Eingangsort der Reisenden (abrufbar unter http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm).*

Im Fall eines Schiffstransports verlängert sich diese Gültigkeitsdauer von 10 Tagen entsprechend der Dauer der Seereise.

Zum Zweck einer weiteren Verbringung in andere Mitgliedstaaten gilt diese Bescheinigung ab dem Datum der Dokumenten- und Identitätskontrollen für die Dauer von insgesamt vier Monaten oder bis zum Ende der Gültigkeit der Tollwutimpfung oder bis zum Ende der Anwendbarkeit der Bedingungen für weniger als 16 Wochen alte Tiere gemäß Nummer II.3, und zwar je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt. Hinweis: Einige Mitgliedstaaten haben mitgeteilt, dass die Verbringung von weniger als 16 Wochen alten Tieren gemäß Nummer II.3 in ihr Hoheitsgebiet nicht erlaubt ist. Weitere Informationen sind abrufbar unter http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm.

Part I:

Box I.5: *Consignee*: indicate Member State of first destination.

Box I.28: *Identification system*: select of the following: transponder or tattoo.

In the case of a *transponder*: select date of application or reading.

In the case of a *tattoo*: select date of application and reading. The tattoo must be clearly readable and applied before 3 July 2011.

Identification number: indicate the transponder or tattoo alphanumeric code.

Date of birth/breed: as stated by the owner.

Teil I:

Feld I.5: *Empfänger: ersten Bestimmungsmitgliedstaat angeben.*

Feld I.28: *Identifizierungssystem: zwischen Folgendem wählen: Transponder oder Tätowierung.*

Im Fall eines Transponders: Datum der Implantierung oder der Ablesung angeben.

Im Fall einer Tätowierung: Datum der Tätowierung und der Ablesung angeben. Die Tätowierung muss deutlich erkennbar und vor dem 3. Juli 2011 angebracht worden sein.

Kennnummer: alphanumerischen Transponder-Code oder alphanumerische Tätowierungsnummer angeben.

Geburtsdatum/Rasse: nach Angabe des Besitzers.

Part II:

(1) Keep as appropriate.

(2) The declaration referred to in point II.1 shall be attached to the certificate and comply with the model and additional requirements set out in Part 3 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(3) The evidence referred to in point II.1 (e.g. boarding pass, flight ticket) and in point II. 2 (e.g. receipt of entry to the event, proof of membership) shall be surrendered on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b) of the Notes.

(4) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination.

(5) The declaration referred to in point II.3.2 to be attached to the certificate complies with the format, layout and language requirements laid down in Parts 1 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate.

(7) The third option is subject to the condition that the owner or the natural person referred to in point II.1 provides, on request by the competent

authorities responsible for the checks referred to in point (b), a declaration stating that the animals have had no contact with animals of species susceptible of rabies and remain secure within the means of transport or the perimeter of an international airport during the transit through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. This declaration shall comply with the format, layout and language requirements set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(8) The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1:

- must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import;
- must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0.5 IU/ml;
- must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);
- does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination.

A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate.

(9) The treatment against *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.4 must:

- be administered by a veterinarian within a period of not more than 120 hours and not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011;
- consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned.

(10) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011.

(11) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of treatments if administered after the date the certificate was signed for the purpose of further movement into other Member States described in point (b) of the Notes and in conjunction with footnote (9).

Teil II:

(1) Nichtzutreffendes streichen.

(2) Die Erklärung gemäß Nummer II.1 ist der Bescheinigung beizufügen und muss dem Muster und den zusätzlichen Anforderungen in Anhang IV Teil 3 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013 entsprechen.

(3) Die Nachweise gemäß Nummer II.1 (z. B. Bordkarte, Flugschein) und Nummer II.2 (z. B. Eintrittsnachweis für die Veranstaltung, Nachweis der Verbandsmitgliedschaft) sind auf Anfrage der für die unter Buchstabe b der Erläuterungen genannten Kontrollen zuständigen Behörden vorzulegen.

(4) Eine Auffrischungsimpfung ist als Erstimpfung anzusehen, wenn sie nicht innerhalb der Gültigkeitsdauer einer vorangegangenen Impfung vorgenommen wurde.

(5) Die der Bescheinigung beizufügende Erklärung gemäß Nummer II.3.2 erfüllt die Anforderungen an Format, Layout und Sprache gemäß Anhang I Teile 1 und 3 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013.

(6) Der Bescheinigung ist eine beglaubigte Kopie der Einzelheiten zur Identifizierung und zur Impfung der betreffenden Tiere beizufügen.

(7) Die dritte Option setzt voraus, dass der Besitzer oder die natürliche Person gemäß Nummer II.1 auf Anfrage der für die unter Buchstabe b genannten Kontrollen zuständigen Behörden eine Erklärung dahingehend vorlegt, dass die Tiere bei der Durchfuhr durch ein Gebiet oder Drittland, das nicht in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013 gelistet ist, keinen Kontakt mit Tieren für Tollwut empfänglicher Arten hatten und ein gesichertes Transportmittel oder einen gesicherten Bereich auf dem Gelände eines internationalen Flughafens nicht verlassen. Diese Erklärung muss die Anforderungen an Format, Layout und Sprache gemäß Anhang I Teile 2 und 3 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013 erfüllen.

(8) Der Test zur Titrierung von Tollwutantikörpern gemäß Nummer II.3.1

- *muss mindestens 30 Tage nach dem Datum der Impfung und drei Monate vor dem Datum der Einfuhr anhand einer Probe durchgeführt werden, die von einem von der zuständigen Behörde ermächtigten Tierarzt entnommen wurde;*
- *muss einen Wert an neutralisierenden Antikörpern gegen das Tollwutvirus von mindestens 0,5 IE/ml ergeben;*
- *muss von einem nach Artikel 3 der Entscheidung 2000/258/EG des Rates zugelassenen Laboratorium durchgeführt werden (Liste der zugelassenen Laboratorien abrufbar unter http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);*
- *muss bei einem Tier nicht wiederholt werden, bei dem – nach diesem Test mit zufriedenstellenden Ergebnissen – innerhalb der Gültigkeitsdauer einer vorangegangenen Impfung eine Tollwut-Auffrischungsimpfung vorgenommen wurde.*

Der Bescheinigung ist eine beglaubigte Kopie des offiziellen Berichts des zugelassenen Laboratoriums über die Ergebnisse des Tollwut-Antikörpertests gemäß Nummer II.3.1 beizufügen.

(9) Die Behandlung gegen Echinococcus multilocularis gemäß Nummer II.4 muss

- *durch einen Tierarzt 24 bis 120 Stunden vor dem Zeitpunkt des geplanten Eingangs der Hunde in einen der in Anhang I der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 1152/2011 aufgeführten Mitgliedstaaten oder Teile von Mitgliedstaaten vorgenommen werden;*
- *mit einem zugelassenen Arzneimittel erfolgen, das eine angemessene Dosis Praziquantel oder pharmakologisch wirksame Stoffe enthält, die – allein oder kombiniert – nachweislich den Befall der Wirtspezies mit adulten und nicht adulten Stadien des Parasiten Echinococcus multilocularis reduzieren.*

(10) Die in Nummer II.4 genannte Tabelle ist zur Dokumentation der Einzelheiten einer weiteren Behandlung zu nutzen, die nach Unterzeichnung der Bescheinigung und vor dem geplanten Eingang in einen der in Anhang I der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 1152/2011 aufgeführten Mitgliedstaaten oder Teile von Mitgliedstaaten erfolgt.

(11) Die in Nummer II.4 genannte Tabelle ist zur Dokumentation der Einzelheiten von Behandlungen zu nutzen, die nach Unterzeichnung der Bescheinigung zum Zweck einer weiteren Verbringung in andere Mitgliedstaaten, wie unter Buchstabe b der Erläuterungen beschrieben, und in Verbindung mit Fußnote (9) erfolgt.

II. Health information / *Gesundheitsinformationen*	II.a.Certificate reference No / *Bezugsnr. der Bescheinigung*	II.b.

Official veterinarian/ *Amtlicher Tierarzt/Ermächtigter Tierarzt*

Name (in capital letters) / *Name (in Großbuchstaben)*: Qualification and title / *Qualifikation und Amtsbezeichnung*:

Address / *Anschrift*:

Telephone / *Tel*:

Date / *Datum*: Signature / *Unterschrift*:

Stamp / *Stempel*:

Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian) /
***Bestätigung der zuständigen Behörde** (nicht erforderlich, wenn die Bescheinigung von einem amtlichen Tierarzt unterzeichnet ist)*

Name (in capital letters) / *Name (in Großbuchstaben)*: Qualification and title / *Qualifikation und Amtsbezeichnung*:

Address / *Anschrift*:

Telephone / *Tel:*

Date / *Datum*: Signature / *Unterschrift*:

Stamp / *Stempel*:

Official at the travellers' point of entry (for the purpose of further movement into other Member States) /
***Beamter am Eingangsort der Reisenden** (zum Zweck der weiteren Verbringung in andere Mitgliedstaaten)*

Name (in capital letters) / *Name (in Großbuchstaben)*: Title / *Amtsbezeichnung*:

Address / *Anschrift*:

Telephone / *Tel*:

E-mail address / *E-Mail-Adresse*:

Date of completion of the documentary and identity checks /
Datum des Abschlusses der Dokumenten- und Identitätskontrollen: Signature / *Unterschrift*: Stamp / *Stempel*:

Part III: Declaration / *Teil III : Mustererklärung*

I, the undersigned / *Ich, die/der Unterzeichnete*,

.....

[owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)]] / *[Besitzer oder natürliche Person, die schriftlich vom Besitzer ermächtigt ist, in seinem Auftrag die Verbringung zu anderen als Handelszwecken durchzuführen [(1)]]*

declare that the following pet animals are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership and will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)] within not more than 5 days of his movement.
erkläre hiermit, dass die nachstehend genannten Heimtiere nicht Gegenstand einer Verbringung sind, die auf den Verkauf oder eine Übereignung der Tiere abzielt, und vom Besitzer oder der natürlichen Person, die schriftlich vom Besitzer ermächtigt ist, in seinem Auftrag die Verbringung zu anderen als Handelszwecken durchzuführen[(1)], während seiner/ihrer Reise höchstens fünf Tage lang mitgeführt werden.

Transponder/tattoo[(1)] alphanumeric code / *Alphanumerischer Transponder-Code/Alphanumerische Tätowierungsnummer[(1)]*	Animal health certificate number / *Nummer der Tiergesundheitsbescheinigung*

During the non-commercial movement, the above animals will remain under the responsibility of / *Die genannten Tiere bleiben während der Verbringung zu anderen als Handelszwecken in der Verantwortung*

[(1)]*either* [the owner];

[(1)]*or* [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner]

[(1)]*or* [the natural person designated by the carrier contracted to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner: ……. (*insert name of the carrier*)]

[(1)]*entweder* *[des Besitzers;]*

[(1)] *oder* *[der natürlichen Person, die schriftlich vom Besitzer ermächtigt ist, in seinem Auftrag die Verbringung zu anderen als Handelszwecken vorzunehmen];*

[(1)] *oder* *[der natürlichen Person, die vom nachstehend genannten beauftragten Beförderungsunternehmen damit betraut wurde, die Verbringung zu anderen als Handelszwecken im Auftrag des Besitzers vorzunehmen: …… (Namen des Beförderungsunternehmens angeben).]*

Place and date / *Ort und Datum*:

Signature of the owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)]/ *Unterschrift des Besitzers oder der natürlichen Person, die schriftlich vom Besitzer ermächtigt ist, in seinem Auftrag die Verbringung zu anderen als Handelszwecken durchzuführen[(1)]*.:

[(1)] Delete as appropriate / *Nichtzutreffendes streichen*.